



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 1/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

1. SZAKASZ: Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Antifreeze Extra

UFI: 5V71-M0CA-M00N-QKY2

Termékkód: 1609

- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**
Azonosított felhasználás: Fagyálló hűtőfolyadék (koncentrátum), ipari (autóipar), foglalkozásszerű, lakossági, széleskörű felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Acute Tox. 4

STOT RE 2

Figyelmeztető mondat:

H302

H373

Lenyelve ártalmas.

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni Antifreeze Extra**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k): Etilén-glikol

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 2/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Figyelmeztető mondat:

H302 Lenyelve ártalmas.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermkektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P264 A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép,: lakossági forgalmazás esetén szükséges.

Gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ:	Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk
--------------------	--

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Etilén-glikol, valamint inhibitorok és habzásgátló adalék keveréke.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: Oldal: 3/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Etilén-glikol* REACH reg. szám: 01-2119456816-28	203-473-3	107-21-1	Acute Tox. 4 STOT RE 2	H302 H373	74 – 78
Dinátrium-tetraborát-pentahidrát REACH reg. szám: 01-2119490790-32	215-540-4	12179-04-3	Repr. 1B	H360FD	≥ 0,25 < 0,3
Metil-1H-benzotriazol** REACH reg. szám: 01-2119979081-35	249-596-6	29385-43-1	Acute Tox. 4 Repr. 2 Aquatic Chronic 2	H302 H361 H411	0,15 – 0,2

*ATE (orális) =500 mg/kg

**ATE (orális) =500 mg/kg

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat a számára. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz. Ha a sérült eszméletlen, vagy a légzése rendszertelen, helyezzük stabil oldalfekvésbe.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel azonnal mossuk le. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel azonnal öblítsük legalább 15 percig, a szemhéjak széthúzása mellett. A kontaktlencsét távolítsuk el, ha van és folytassuk az öblítést. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Hánytatni tilos! A száját azonnal öblítsük ki vízzel. Itassunk sok vizet a sérülttel. Azonnal forduljunk orvoshoz. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 4/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

- 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások
Belégzés: Normál körülmények között, környezeti hőmérsékleten nincs.
Bőr: enyhe átmeneti irritációt okozhat.
Szem: átmeneti enyhe irritáció.
Lenyelve ártalmatlan. Nagy mennyiség lenyelésekor a központi idegrendszer és a vesék károsodása, kóma, halál. A hatás késleltetve is jelentkezhet.
- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése
Tüneti kezelés alkalmazandó.
Ha a sérült tudatállapota megváltozott, vagy ha a tünetek nem múlnak el, forduljunk orvoshoz.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: szén-dioxid, poroltó, alkoholálló hab, homok, föld.

Nagy tűz esetén: alkoholálló hab vagy vízpermet (k köd) (csak szakképzett személy).

Az alkalmatlan oltóanyag:

Nincs ismert.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, bór-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), egyéb veszélyes gázok és gőzök keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Frisslevegős légzőkészülék szükséges.

További útmutató:

A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél, a talaj felett szétterül és távolról belobbanhat.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére és a gőzök lecsapatasára használjunk vízpermetet.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőeszközök (lásd a 8. szakaszt).



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 5/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben kockázat nélkül lehetséges.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

A kiömlött termék fokozott csúszásveszélyt jelent.

Kerülni kell a készítmény bőrrel és szemmel való érintkezését, a gőzök belégzését.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: Minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben kockázat nélkül lehetséges. Megfelelő szellőztetést biztosítani kell. A kiömlött és gáttal körülvett terméket fel kell szivattyúzni, ill. folyadékmegkötő anyaggal (homok, föld, egyéb nem éghető adszorbens). szedjük fel. A felszedett terméket gyűjtsük megfelelően feliratozott tároló edényben, újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából. Veszélyes hulladékként kezelendő. A szennyezett terület nagymennyiségű vízzel történő mosással takarítandó fel. Oldószert, diszpergálószer nem szabad használni, kivéve ha szakértő ezt javasolja.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakasz.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakasz.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A vegyi-, ill. tűzveszélyes anyagokra vonatkozó általános előírások betartandók.

Megfelelő szellőztetés biztosítandó.

Nyílt lángtól, gyújtóforrástól távol tartandó. Dohányozni tilos.

Kerülni kell a készítmény bőrrel és szemmel való érintkezését, a gőzök belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 6/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt
A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi, ill. a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.
Eredeti, jól zárt tároló edényben, hűvös, száraz, jól szellőző helyen, erős savaktól, bázisoktól, erős oxidálószerektől, éghető anyagoktól elkülönítve, gyújtóforrástól védve tárolandó.
Tilos vágni, hegeszteni, összepréselni, lángforrasztást, keményforrasztást végezni, fűrni, csiszolni, vagy a tartályokat hő, láng, szikra, sztatikus elektromosság vagy más gyújtóforrás hatásának kitenni.
A kiürült tároló tartályba való belépés vagy zárt térben történő bármilyen művelet előtt megfelelő tisztítást kell végezni és ellenőrizni kell a légtér oxigén-tartalmát.
Élelmiszerektől elkülönítve, gyermekek elől elzárva tartandó.
Tároló tartály anyagául ajánlott: üveg, alumínium, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval. Nem alkalmas anyag: cink.
Tárolási hőmérséklet: nincs adat.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):
Fagyálló hűtőfolyadék (koncentrátum), ipari, foglalkozásszerű, lakossági, széleskörű felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- 8.1. Ellenőrzési paraméterek
Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]
- | | | | | | |
|-----------------------|-----------|-----------------------|-------|-----|---|
| <i>Etilén-glikol:</i> | ÁK-érték: | 52 mg/m ³ | b, i, | EU1 | N |
| <i>CAS: 107-21-1</i> | | 20 ppm | | | |
| | CK-érték: | 104 mg/m ³ | | | |
| | | 40 ppm | | | |
- 8.2. Az expozíció ellenőrzése
- Műszaki intézkedés:
Megfelelő szellőztetés (általános vagy helyi elszívás).
- Személyi védőfelszerelés:
(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)
- a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő (MSZ EN 166), fröccsenésveszély esetén.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 7/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

- b) bőrvédelem
- i. kézvédelem Vegyszerálló védőkesztyű (MSZ EN 374), anyaga nitril vagy neoprén. Védelmi index: ≥ 5 (áttörési idő >240 perc, vastagság >0,4 mm.
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
- ii. egyéb Védőruházat (hosszú ujjú) (EN 340).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges a normál felhasználás során. Ha fennáll a gőz-, köd, aeroszolképződés veszélye, ill. az expozíciós határérték elérésének veszélye, megfelelő (A, P, kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzésvédő használandó (MSZ EN 136/140/145).
- d) hőveszély Nincs adat.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- | | |
|---|---------------------------|
| a) Halmazállapot: | folyékony |
| b) Szín: | türkizkék, fényes, tiszta |
| c) Szag: | glikol szag |
| d) Olvadáspont/fagyáspont (ASTM D1177): | < -35 °C |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1120): | >163°C |
| f) Tűzveszélyesség: | éghető |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | 53-3 tf% (etilén-glikol) |
| h) Lobbanáspont (ASTM D 92): | >112°C |
| i) Öngyulladási hőmérséklet (ASTM-E 659-78): | > 440°C |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH: | 7-9 |
| l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 7042): | 27 mm ² /s |
| m) Oldhatóság | |
| Oldhatóság vízben: | teljes mértékben oldódik |
| Oldhatóság egyéb oldószerben: | nincs adat |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): | Log Kow: -1,36 |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 8/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

- o) Gőznyomás: <0,1 mPa
p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség (ASTM D 1122): 1,11 – 1,16 kg/L
q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2. Egyéb információk:
Térfogatsűrűség: 1,1 – 1,14 (20°C) (ASTM D 4052)

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
10.2. Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószerrel (lásd 10.5 szakaszt), erős savakkal, alkálifémekkel
10.4. Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés.
10.5. Nem összeférhető anyagok: Erős savak, bázisok, erős oxidálószerrel..
10.6. Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.
Megjegyzés: A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél és robbanásveszélyes keveréket alkot a levegővel.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: Lenyelve ártalmatlan.
Orális: ATE 641,026 mg/kg testtömeg

Komponensek:

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1):

Orális: LD₅₀ (patkány) 7712 mg/kg testtömeg
Dermális: LD₅₀ (egér) >3500 mg/kg testtömeg
Inhalációs: LC₅₀ (patkány) > 2,5 mg/l/6 óra

Dinátrium-tetraborát- pentahidrát (CAS: 12179-04-3):

Orális: LD₅₀ (patkány) 3450-4080 mg/kg (vízmentes)
Dermális: LD₅₀ (nyúl) > 2000 mg/kg (vízmentes)
Inhalációs: LC₅₀ (patkány) > 2,04 mg/l/4 óra LOAEL



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: Oldal: 9/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	720 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	(OECD 402)

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Daphnia:	EC ₅₀	≥100 mg/l (számított adat)
Alga:	ErC ₅₀	≥100 mg/l (számított adat)

Komponensek:

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1):

Hal:	LC ₅₀	15 380 mg/l (LC10-96 óra)
Hal (Pimephales promelas):	LC ₅₀	72 860 mg/l
Daphnia:	EC ₅₀	8590 mg/l (EC10-48 óra)
Daphnia:	EC ₅₀	100 mg/l
Alga:	EC ₅₀	3536-13 000 mg/l 96 óra



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31.

Honosítás kelte:

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Oldal: 10/(16)

Alga: ErC₅₀ ≥100 mg/l (EC10)
Krónikus: NOEC 15380 – 32000 mg/l

Dinátrium-tetraborát- pentahidrát (CAS: 12179-04-3)

Hal: LC₅₀ 74-79 mg/l 96 óra
Hal (Pimephales promelas): LC₅₀ 79,7 mg/l
Daphnia (Daphnia magna): LC₅₀ 64-544 mg/l 96 óra
Daphnia (Daphnia magna): LC₅₀ 133 mg/l 48 óra
Alga: EC₅₀ 40,2-66 mg/l 72 óra

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)

Hal (Pimephales promelas): LC₅₀ 25,5 mg/L/96 óra
Daphnia (Daphnia galeata): EC₅₀ 8,58 mg/L/2 nap
Rákfélék: EC₅₀ 8,58-15,8 mg/L
Alga: EC₅₀ 75 mg/L/72 óra
Daphnia (Daphnia magna): LOEC 37,6 mg/L/21 nap
Daphnia (Daphnia magna): NOEC 18,4 mg/L/21 nap
Alga: NOEC 1,18 mg/L édesvíz

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biolebonthatóság:

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1)

Nincs adat.

A termék biológiailag könnyen lebontható.

Biológiailag könnyen lebontható.

BOD: 0,36-0,4 g O₂/g

COD: 1,21 g O₂/g

ThOD: 1,26 g O₂/g

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)

4% (28 nap) (OECD 301 F)

Biológiailag nem könnyen lebontható

12.3. Bioakkumulációs képesség

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1)

Dinátrium-tetraborát- pentahidrát
(CAS: 12179-04-3)

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Log Pow: -1,36

Log Pow: -1,53

Log Pow: 1,079 - 1,083 (25°C)

12.4. A talajban való mobilitás:

Mobilitás vízben:

A talajba hatolva a talajvíz elszennyeződését okozhatja.

Vízben teljes mértékben oldódik.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés
eredményei

A termék nem tartalmaz PBT és vPvB-anyagot 0,1%
vagy annál magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 11/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok: A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.
- 12.7. Egyéb káros hatások
- Nehézfém tartalom: Nem tartalmaz.
- Hatása a biológiai szennyvíztisztítóra: Nincs specifikus hatása. A terméket tartalmazó szennyvíz szennyvíztisztítóba vezethető.
- Hatása a környezetre: Nem tartalmaz olyan komponenst, ami hozzájárulna az ózonréteg vékonyodásához. Kezelés nélkül nem szabad élővízbe bocsátani.
- Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (AwSV szerint) enyhén vízveszélyes.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termék hulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 16 01 14*

Veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadék.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcseatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: Oldal: 12/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás: [ADR: 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | |
|--|------------------|
| 14.1. UN-szám vagy azonosító szám: | nem besorolt |
| 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | nem besorolt |
| 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): | nem besorolt |
| 14.4. Csomagolási csoport: | nem besorolt |
| 14.5. Környezeti veszélyek: | nem besorolt |
| 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |
| 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: Az 1999/45/EK irányelv szerint veszélyesnek minősülő, vagy a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek: veszélyességi osztályok: 3.1 -3.6, 3.7 adverb hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Etilén-glikol; Metil-1H-benzotriazol



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: Oldal: 13/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.c: Az 1999/45/EK irányelv szerint veszélyesnek minősülő, vagy a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek: a 4.1. veszélyességi os	Metil-1H-benzotriazol
30. Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében szereplő, 1A. kategóriájú, reprodukciót károsító anyagként besorolt, az 5. függelékben felsorolt anyagok, illetve 1B. kategóriájú, reprodukciót károsító anyagként besorolt, a 6. függelékben felsorolt anyagok	Dinátrium-tetraborát- pentahidrát

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

Jelöltlistás anyagot tartalmaz 0,1 % feletti koncentrációban: dinátrium-tetraborát- pentahidrát.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

- Etilén-glikol
- Dinátrium-tetraborát- pentahidrát

16. SZAKASZ:	Egyéb információk
---------------------	--------------------------

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát. A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Acute Tox. 4	H302	kalkulációs módszer
STOT RE 2	H373	kalkulációs módszer



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 14/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H302	Lenyelve ártalmas.
H360FD	Károsíthatja a termékenységet. Károsíthatja a születendő gyermeket.
H361	Feltehetően károsítja a termékenységet vagy a születendő gyermeket
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a vesét.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Repr. 1B	Reprodukciós toxicitás 1B kategória
Repr. 2	Reprodukciós toxicitás 2. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 15/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Extra

Változat: 12 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: Oldal: 16/(16)
(gyártói): 2016. 12. 06. / 2024. 10. 31. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 16.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1. 2. 3. 8. 9. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 09. 27.	7
1. 2.2 2.2, 14 3. 9. 11. 12.	Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása (emailcím) Címkézési elemek Jogszabályváltozás Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk	2018. 02. 22.	8
2. 3. 4. 7.1 8.1 9. 12.1 15.	A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Elsősegély-nyújtási intézkedések A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések Ellenőrzési paraméterek Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxicitás Szabályozással kapcsolatos információk	2020. 05. 21	9
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2021. 03. 24.	10
1-16	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt.	2024. 08. 15.	11
2.2, 14 4. 5. 9. 12.	Jogszabályváltozás Elsősegély-nyújtási intézkedések Tűzvédelmi intézkedések Fizikai és kémiai tulajdonságok Ökológiai információk	2025. 07. 16.	12